



2 Chronicles 6:18

Divrei Hayamim Bet, perek Vav, pasuk Yod-Chet

הִנֵּה שָׁמַיִם וְשָׁמַיִם הַשָּׁמַיִם לֹא יִכְלְפוּךָ

The Lord's Infinite Transcendence...

יִכְלְפוּךָ	לֹא	הַשָּׁמַיִם	וְשָׁמַיִם	שָׁמַיִם	הִנֵּה
ye-khal'-ke-loo'-kha	loh'	ha-shah'-ma'-yeem	oo'-she-mei'	shah-ma'-yeem	hee'-neih'
כּוּל - v "seize, contain, measure" pilpel impf 3mpl (piel alternative) יִכְלְפוּךָ -> יְכוּלוּךָ - 2ms v (obj) sfx	לֹא - adv "no, not"	הַ - pfx "the" שָׁמַיִם - n mpl מַיִם + מַיִם -waters "heavens, heaven" שָׁמַיִם v <i>ibid.</i>	וְ - pfx "and" שָׁמַיִם - n mpl "heavens of" שָׁמַיִם v "lift, be lofty"	שָׁמַיִם - n mpl "heaven(s)" שָׁ - "that, which" מַיִם -waters שָׁמַיִם v "lift, be lofty"	הִנֵּה - interj "look! lo, see! behold!" הֵן - prep
they contain you	not	and the heaven of heavens		heaven	behold!

הִנֵּה שָׁמַיִם וְשָׁמַיִם הַשָּׁמַיִם לֹא יִכְלְפוּךָ

"Behold heaven and the heaven of heavens cannot contain you..." (2 Chron. 6:18b)

ὁ οὐρανὸς καὶ ὁ οὐρανὸς τοῦ οὐρανοῦ
οὐκ ἀρκέσουσίν σοι (LXX)

Divrei Hayamim Bet:

הִנֵּה שָׁמַיִם וְשָׁמַיִם הַשָּׁמַיִם
לֹא יִכְלְפוּךָ

For audio, see the Hebrew for Christians website.